



bzdata - BENUTZERHANDBUCH

Einleitung

bzdata ist das neue System für den Zugang zu den vom Amt für Statistik und Zeiten der Gemeinde Bozen produzierten aggregierten Daten, das auf zwei verschiedene Arten navigiert werden kann:

1. Im **Abschnitt DATEN** werden mehrdimensionale Tabellen nach thematischen Gesichtspunkten zusammengestellt, die über Dropdown-Menüs navigiert oder individuell angepasst werden können. Für jede Tabelle können Diagramme erstellt werden, und wenn es eine räumliche Ebene gibt, auch die entsprechende Karte.
2. Der **Abschnitt DASHBOARD** bietet eine Auswahl von Grafiken, Tabellen und interaktiven Karten, die in thematische Bereiche unterteilt sind, um einen Überblick über die wichtigsten Daten zu geben.

Daten

Suche nach Tabellen

Wählen Sie auf der Startseite **“DATEN”** und folgen Sie der Navigation nach Themen und Unterthemen.

1. die Themenauswahl in der oberen Leiste

Home / bzdata / Kategorie

Kategorie

DEMOGRAPHISCHE UND SOZIALE STATISTIKEN WIRTSCHAFTSSTATISTIKEN STATISTIKEN ZU RAUM, UMWELT UND ENERGIE

Bevölkerung und Haushalte Bildung

2. die Unterthemenauswahl in der unteren Leiste

Home / bzdata / Kategorie

Kategorie

DEMOGRAPHISCHE UND SOZIALE
STATISTIKEN

WIRTSCHAFTSSTATISTIKEN

STATISTIKEN ZU RAUM, UMWELT
UND ENERGIE

Bevölkerung und Haushalte

Bildung

3. Auswahl der Tabelle

Home / bzdata / Kategorie / Demographische und soziale Statistiken / Bevölkerung und Haushalte / Bevölkerung / Einwohnerzahl zum 31.12. (amtliche Bevölkerung)

Einwohnerzahl zum 31.12. (amtliche Bevölkerung)

Wohnbevölkerung nach Geschlecht

M

Wohnbevölkerung nach Geschlecht und Altersklasse

M

Wohnbevölkerung nach Geschlecht und einzelnen Altersjahren

M

Wohnbevölkerung nach Familienstand

M

4. Anzeige der Tabelle

The screenshot shows the bzdata platform interface. At the top, there's a navigation bar with icons for home, search, login, and help. Below it, the title "Wohnbevölkerung nach Geschlecht" is displayed, along with metadata: "Zeitliche Frequenz: Jährlich, Indikator: Bevölkerung am 31. Dezember, Maßeinheit: Anzahl, Gebiet: Bozen". On the left, there's a sidebar with icons for Kriterien, Pivoting, Referenzielle Metadaten, Tabelle, and Grafik. The main area contains a table with the following data:

Zeitraum	Geschlecht	Insgesamt	Männer	Frauen
		▼	▲ ▼	▲ ▼
2023		106.357	51.302	55.055
2022		106.410	51.246	55.164
2021		106.601	51.445	55.156
2020		107.467	51.910	55.557
2019		107.843	51.770	56.073
2018		107.595	51.702	55.893

Die Auswahl der Schaltfläche oben links ermöglicht eine vertikale Baumnavigation.

[Gehe zur Homepage des Nodes](#)

Kategorie

- ▼ [Demographische und soziale Statistiken](#)
- ▼ [Bevölkerung und Haushalte](#)
- ▼ [Bevölkerung](#)
- ▼ [Einwohnerzahl zum 31.12. \(amtliche Bevölkerung\)](#)
- :≡ Daten (4)
- > [Amtliche Bevölkerung - Bilanz](#)
- > [Ehen und eingetragene Lebenspartnerschaften](#)
- > [Sprachgruppenzählung](#)
- > [Volkszählungen](#)
- > [Siedlungsgebiete](#)
- > [Bildung](#)
- > [Arbeit](#)
- > [Wirtschaftsstatistiken](#)
- > [Statistiken zu Raum, Umwelt und Energie](#)

Durch Auswahl der Schaltfläche in der oberen rechten Ecke kann eine Textsuche durchgeführt werden.
Ergebnisse der Textsuche nach "Wohnbevölkerung"

Ergebnisse suchen für "Wohnbevölkerung"



- ▼ Demographische und soziale Statistiken
- Bevölkerung und Haushalte (4)

4 Datasets:

- [Wohnbevölkerung nach Geschlecht](#) M
- [Wohnbevölkerung nach Geschlecht und Altersklasse](#)
- [Wohnbevölkerung nach Geschlecht und einzelnen Altersjahren](#)
- [Wohnbevölkerung nach Familienstand](#)

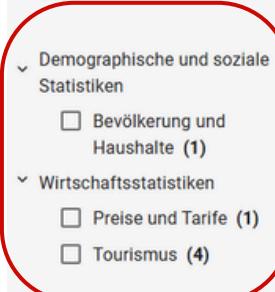
M

Weitere thematische Filterung der Ergebnisse

Ergebnisse suchen für "monatlich"

6 Datasets:

- Bevölkerungsbilanz - Monatliche Daten
- Foi - monatlich seit 2016 (Basis 2015)
- Ankünfte und Übernachtungen nach Herkunftsland – Monatliche Daten
- Ankünfte und Übernachtungen nach Kategorie und Herkunft – Monatliche Daten
- Beherbergungskapazität und Tourismusströme nach Kategorie - Monatliche Daten
- Beherbergungsbetriebe und Betten nach Kategorie – Monatliche Daten



Ändern des Tabellen-Layouts

Klicken Sie auf das Menü **Pivoting** um das Tabellen-Layout anzupassen.

Bevölkerungsbilanz - Monatliche Daten

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Maßeinheit: Anzahl, Gebiet: Bozen

Kriterien	Geschlecht	Insgesamt	Sortierung der zeitlichen Dimension: Absteigend												Etikettenformat: Name	Download	A	A	A
			Zeitraum	2024-12	2024-11	2024-10	2024-09	2024-08	2024-07	2024-06	2024-05	2024-04	2024-03	2024-02					
			Indikator	(*) 106.469	(*) 106.426	(*) 106.412	(*) 106.361	(*) 106.347	(*) 106.340	(*) 106.306	(*) 106.307	(*) 106.320	(*) 106.319	(*) 106.3					
			Bevölkerung zu Beginn des Zeitraumes	Lebendgeborene	(*) 50	(*) 68	(*) 68	(*) 57	(*) 66	(*) 83	(*) 54	(*) 64	(*) 72	(*) 51	(*)				
			Zuwanderungen aus dem Ausland	(*) 80	(*) 85	(*) 89	(*) 90	(*) 93	(*) 83	(*) 109	(*) 108	(*) 107	(*) 114	(*) 1					
			Abwanderungen ins Ausland	(*) 30	(*) 41	(*) 41	(*) 41	(*) 39	(*) 26	(*) 50	(*) 48	(*) 53	(*) 68	(*)					
			Abwanderungen in eine andere Gemeinde und Löschung aus anderen Gründen	(*) 154	(*) 172	(*) 202	(*) 181	(*) 161	(*) 226	(*) 169	(*) 194	(*) 188	(*) 178	(*) 1					
			Gestorbene	(*) 117	(*) 91	(*) 102	(*) 83	(*) 87	(*) 81	(*) 75	(*) 72	(*) 92	(*) 77	(*)					
			Geburtenbilanz	(*) -67	(*) -23	(*) -34	(*) -26	(*) -21	(*) 2	(*) -21	(*) -8	(*) -20	(*) -26	(*)					
			Geburtenbilanz (je tausend)	(*) -0,6	(*) -0,2	(*) -0,3	(*) -0,2	(*) -0,2	(*) 0	(*) -0,2	(*) -0,1	(*) -0,2	(*) -0,2	(*) -					

Durch Klick auf das Menü **Pivoting** wird das Fenster **Tabellen-Layout** angezeigt, mit der Angabe der Bereiche FILTER - SEKTIONEN - ZEILEN - SPALTEN

Die Vorschau auf der rechten Seite zeigt das Ergebnis der vorgenommenen Änderung in Echtzeit. Die Änderung erfolgt durch Auswahl einer Kategorie und deren Platzierung (Ziehen) im gewünschten Anzeigebereich.

Vor der Änderung:

Tabellen Layout X

FILTER

- Zeitliche Frequenz (1)
- Maßeinheit (1)**
- Gebiet (1)
- Geschlecht (3)

SEKTIONEN

-

ZEILEN

- Indikator (16)

SPALTEN

- Zeitraum (72)

Zeitraum	XXX	XXX	XXX
Indikator			
XXX			
XXX			
XXX			

Anzahl an Zeilen: 16
Anzahl an Spalten: 72

Nach der Änderung:

Tabellen Layout X

FILTER

- Zeitliche Frequenz (1)
- Gebiet (1)
- Geschlecht (3)

SEKTIONEN

- Maßeinheit (1)**

ZEILEN

- Indikator (16)

SPALTEN

- Zeitraum (72)

Zeitraum	XXX	XXX	XXX
Indikator			
Maßeinheit: xxx			
XXX			
XXX			
XXX			

Anzahl an Zeilen: 16
Anzahl an Spalten: 72

ABBRECHEN ÜBERNEHMEN

Auswahl des Zeitraums (Jahr, Monat)

Durch Klick auf das Symbol “**Kriterien**”  oben links und Auswahl der Dimension “Zeitraum” kann der Zeitraum angepasst werden:



Bevölkerungsbilanz - Monatliche Daten

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Maßeinheit: Anzahl, Gebiet: Bozen

Geschlecht	Insgesamt	Sortierung der zeitlichen Dimension: Absteigend									Etikettenfo	
Zeitraum	2024-12	2024-11	2024-10	2024-09	2024-08	2024-07	2024-06	2024-05				
Indikator	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽	▲ ▾ ▽				
Bevölkerung zu Beginn des Zeitraumes	(*) 106.469	(*) 106.426	(*) 106.412	(*) 106.361	(*) 106.347	(*) 106.340	(*) 106.306	(*) 106.307				
Lebendgeborene	(*) 50	(*) 68	(*) 68	(*) 57	(*) 66	(*) 83	(*) 54	(*) 64				
Zuwanderungen aus dem Ausland	(*) 80	(*) 85	(*) 89	(*) 90	(*) 93	(*) 83	(*) 109	(*) 108				
Abwanderungen ins Ausland	(*) 30	(*) 41	(*) 41	(*) 41	(*) 39	(*) 26	(*) 50	(*) 48				
Abwanderungen in eine andere Gemeinde und Löschung aus anderen Gründen	(*) 154	(*) 172	(*) 202	(*) 181	(*) 161	(*) 226	(*) 169	(*) 194				

Es stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl: **Benutzerdefinierter Bereich / Nur letzte Perioden**



Kriterien X

ZEITLICHE FREQUENZ (1/1) GEBIET GESCHLECHT INDIKATOR MASSEINHEIT ZEITRAUM

Auswählen: Benutzerdefinierter Bereich Nur letzte Perioden

Start Jahr 2019 Periode 01

Ende Jahr 2024 Periode 12

Benutzerdefinierter Bereich: Beginn und Ende des Zeitraums kann ausgewählt werden.

Nur letzte Perioden: die Anzahl der Perioden kann angegeben werden, beginnend mit den jüngsten Daten.

Kriterien

X

ZEITLICHE FREQUENZ (1/1)	GEBIET	GESCHLECHT	INDIKATOR	MASSEINHEIT	ZEITRAUM
Auswählen: Benutzerdefinierter Bereich ▾					
<p>Start Jahr 2019</p>				Periode 01	
<p>Ende Jahr 2024</p>				Periode 12	

Kriterien

X

ZEITLICHE FREQUENZ (1/1)	GEBIET	GESCHLECHT	INDIKATOR	MASSEINHEIT	ZEITRAUM
Auswählen: Nur letzte Perioden ▾					
				<input type="text" value="1"/> Perioden	

Angezeigte Elemente bearbeiten

Klicken Sie auf das Symbol "Kriterien"  oben links, um alle Analysedimensionen anzuzeigen. Um die angezeigten Elemente zu ändern, klicken Sie auf die gewünschte Dimension. Die folgenden Aktionen sind dann möglich:

- A - Auswählen oder Abwählen von Elementen
- B - Auswählen oder Abwählen von Elementen nach Hierarchiestufe
- C - Auswahl einer ganzen Hierarchieebene
- D - Codes der Anzeigeart

A- Auswählen oder Abwählen von Elementen

Die einzelnen Schritte sind:

- (1) Klick auf „Kriterien“
- (2) Auswählen einer Analysedimension
- (3) Abwählen aller Elemente durch Klick auf 
- (4) Auswählen der gewünschten Elemente

Hinweis: Wenn Sie einfach auf die Schaltfläche „Alle abwählen“  klicken und mit „ÜBERNEHMEN“ fortfahren, ohne weitere Elemente auszuwählen, gibt das System alle Elemente der Analysedimension in die Tabelle zurück.

Das gleiche Ergebnis erhalten Sie, wenn Sie auf die Schaltfläche „Alle auswählen“ klicken und mit „ÜBERNEHMEN“ fortfahren. Der erste Modus (Alle abwählen) wird jedoch empfohlen, wenn alle Elemente der Analysedimension ausgewählt werden sollen.

Ankünfte und Übernachtungen nach Herkunftsland – Monatliche Daten

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Typ Periode: Kalenderjahr, Kategorie: Insgesamt, Gebiet: Bozen

Kriterien 1 Aggregation Herkunftsgebiet Länder Sortierung der zeitlichen Dimension: Absteigend Etikettenformat:

Herkunftsgebiet	Insgesamt	Italien		Deutschland		Österreich
Indikator	Anzahl Ankünfte	Anzahl Übernachtungen	Anzahl Ankünfte	Anzahl Übernachtungen	Anzahl Ankünfte	Anzahl Übernachtungen
Zeitraum	▼	▲ ▾ ▷	▲ ▾ ▷	▲ ▾ ▷	▲ ▾ ▷	▲ ▾ ▷
2025-03	21.339	49.611	9.612	19.135	5.239	12.846
2025-02	21.453	50.027	11.660	23.632	3.117	7.032
2025-01	25.313	59.235	16.644	35.121	2.357	5.514
2024-12	41.171	91.173	28.272	58.107	3.494	8.368

Kriterien

GEBIET KATEGORIE AGGREGATION HERKUNFTSGBEIT HERKUNFTSGBEIT INDIKATOR (0/2) ZEITRAUM

Indikator (ITH1+CL_TOUR_INDICATOR+1.0) Nur ausgewählte anzeigen

3 Suchen... [ARRIVALS_N] Anzahl Ankünfte [OVERNIGHTS_N] Anzahl Übernachtungen

Kriterien

GEBIET KATEGORIE AGGREGATION HERKUNFTSGBEIT HERKUNFTSGBEIT INDIKATOR (1/2) ZEITRAUM

Indikator (ITH1+CL_TOUR_INDICATOR+1.0) Nur ausgewählte anzeigen

4 ausgewählte Zeile Suchen... [ARRIVALS_N] Anzahl Ankünfte [OVERNIGHTS_N] Anzahl Übernachtungen

von 1 bis 2 von 2 Zeilen ÜBERNEHMEN

B - Auswählen oder Abwählen von Elementen nach Hierarchiestufe

Die einzelnen Schritte sind:

- (1) Klick auf „Kriterien“
- (2) Auswählen einer Analysedimension
- (3) Abwählen aller Elemente durch Klick auf
- (4) Klick auf die horizontalen Balken der oberen Ebene

Kriterien X

GEBIET (0/1)	KATEGORIE	AGGREGATION HERKUNFTSGBIET	HERKUNFTSGBIET (0/61)	INDIKATOR (0/2)	ZEITI >
Gebiet (COBZ+CL_TOUR_GEO+1.0)					
<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="text"/> Suchen...			Nur ausgewählte anzeigen <input type="checkbox"/>
> <input type="checkbox"/> Alle Elemente auf Ebene auswählen					
> <input type="checkbox"/> [DIST04] Bezirksgemeinschaft Bozen					

ABBRECHEN ÜBERNEHMEN

- (5) Auswählen der interessierenden Aspekte

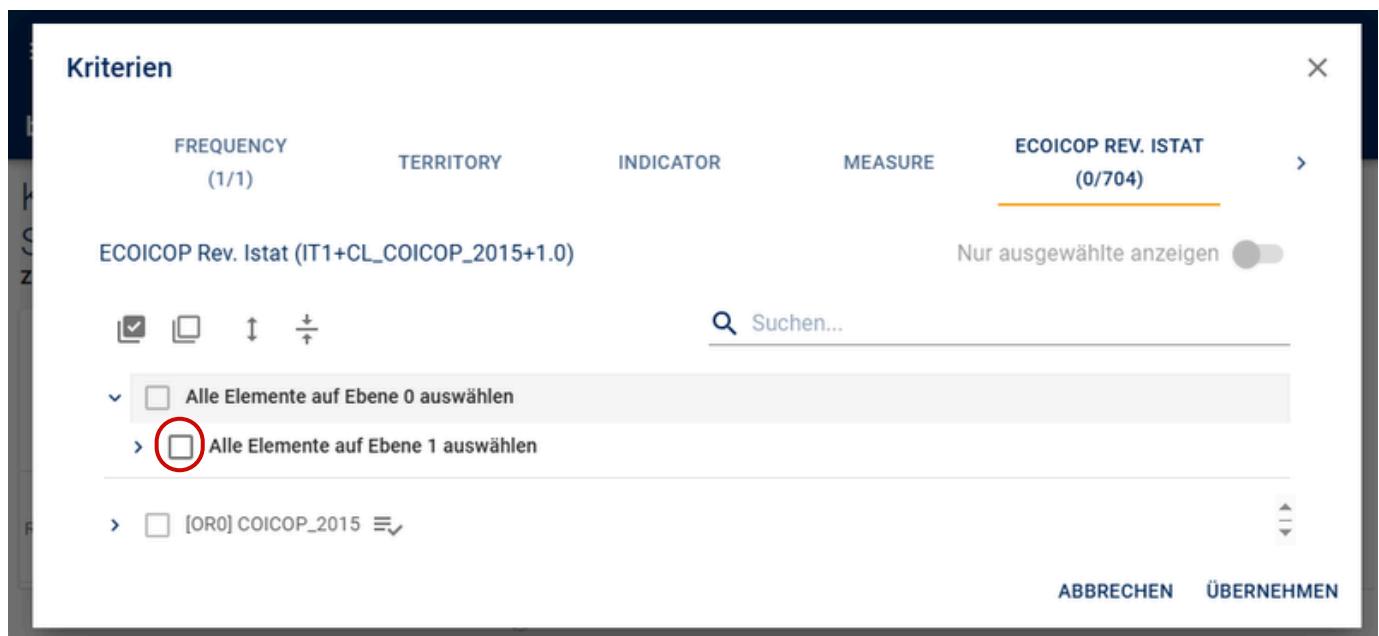
Kriterien X

GEBIET (1/1)	KATEGORIE	AGGREGATION HERKUNFTSGBIET	HERKUNFTSGBIET (0/61)	INDIKATOR (0/2)	>
Gebiet (COBZ+CL_TOUR_GEO+1.0)					
<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="text"/> Suchen...			Nur ausgewählte anzeigen <input type="checkbox"/>
> <input type="checkbox"/> Alle Elemente auf Ebene auswählen					
> <input type="checkbox"/> [DIST04] Bezirksgemeinschaft Bozen					
<input checked="" type="checkbox"/> [021008] Bozen					

ABBRECHEN ÜBERNEHMEN

C - Auswahl einer ganzen Hierarchieebene

- (1) Klick auf „Kriterien“
- (2) Auswählen einer Analysedimension
- (3) Abwählen aller Elemente durch Klick auf
- (4) Öffnen Sie die Hierarchieebene, indem Sie den Pfeil auf Ebene 0 anklicken 
- (5) Klick auf entsprechend der gewünschten Hierarchieebene



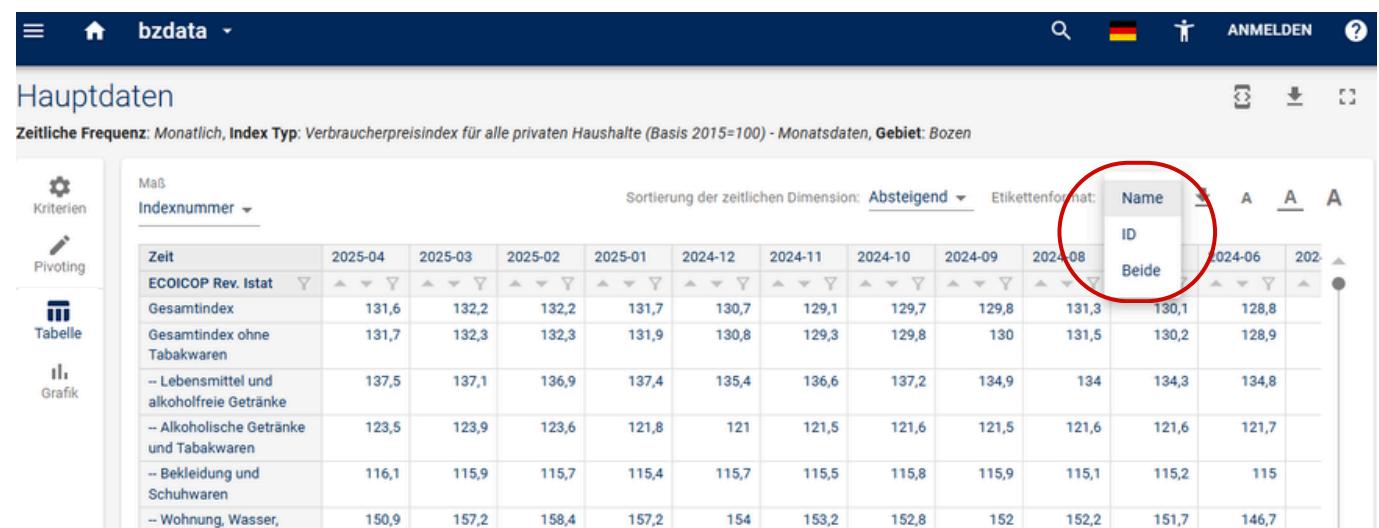
Kriterien

FREQUENCY (1/1)	TERRITORY	INDICATOR	MEASURE	ECOICOP REV. ISTAT (0/704)
ECOICOP Rev. Istat (IT1+CL_COICOP_2015+1.0)				Nur ausgewählte anzeigen <input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> Suchen...			
<input type="checkbox"/> Alle Elemente auf Ebene 0 auswählen				
> <input checked="" type="checkbox"/> Alle Elemente auf Ebene 1 auswählen				
> <input type="checkbox"/> [OR0] COICOP_2015				

ABBRECHEN ÜBERNEHMEN

D - Codes der Anzeigeart

Sie können den entsprechenden Code für jede Tabelle zusammen mit der Beschreibung sichtbar machen, indem Sie das Menü „Etikettenformat“ in der oberen rechten Ecke und dann „Beide“ auswählen.



Hauptdaten

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Index Typ: Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (Basis 2015=100) - Monatsdaten, Gebiet: Bozen

Maß Indexnummer	Zeit	2025-04	2025-03	2025-02	2025-01	2024-12	2024-11	2024-10	2024-09	2024-08	2024-07	2024-06	2024-05
ECOICOP Rev. Istat	131,6	132,2	132,2	131,7	130,7	129,1	129,7	129,8	131,3	130,1	128,8		
Gesamtindex	131,7	132,3	132,3	131,9	130,8	129,3	129,8	130	131,5	130,2	128,9		
- Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	137,5	137,1	136,9	137,4	135,4	136,6	137,2	134,9	134	134,3	134,8		
- Alkoholische Getränke und Tabakwaren	123,5	123,9	123,6	121,8	121	121,5	121,6	121,5	121,6	121,6	121,7		
- Bekleidung und Schuhwaren	116,1	115,9	115,7	115,4	115,7	115,5	115,8	115,9	115,1	115,2	115		
- Wohnung, Wasser,	150,9	157,2	158,4	157,2	154	153,2	152,8	152	152,2	151,7	146,7		

Hauptdaten

Zeitliche Frequenz: [M] Monatlich, Index Typ: [39] Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (Basis 2015=100) - Monatsdaten, Gebiet: [ITD10] Bozen

Zeit	2025-04	2025-03	2025-02	2025-01	2024-12	2024-11	2024-10	2024-09	2024-08	2024-07	2024-06	2024-05
ECIOP Rev. Istat												
[00] Gesamtindex	131,6	132,2	132,2	131,7	130,7	129,1	129,7	129,8	131,3	130,1	128,8	128,8
[00ST] Gesamtindex ohne Tabakwaren	131,7	132,3	132,3	131,9	130,8	129,3	129,8	130	131,5	130,2	128,9	128,9
[01] -- Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	137,5	137,1	136,9	137,4	135,4	136,6	137,2	134,9	134	134,3	134,8	134,8
[02] -- Alkoholische Getränke und Tabakwaren	123,5	123,9	123,6	121,8	121	121,5	121,6	121,5	121,6	121,6	121,7	121,7
[03] -- Bekleidung und Schuhwaren	116,1	115,9	115,7	115,4	115,7	115,5	115,8	115,9	115,1	115,2	115	115
[04] -- Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	150,9	157,2	158,4	157,2	154	153,2	152,8	152	152,2	151,7	146,7	146,7

Datenexport (Excel, CSV)

Klicken Sie auf das Menü „Export“  , um das Exportformat auszuwählen:

Wohnbevölkerung nach Geschlecht

Zeitliche Frequenz: Jährlich, Indikator: Bevölkerung am 31. Dezember, Maßeinheit: Anzahl, Gebiet: Bozen

Geschlecht	Insgesamt	Männer	Frauen
Zeitraum			
2023	106.357	51.302	55.055
2022	106.410	51.246	55.164
2021	106.601	51.445	55.156
2020	107.467	51.910	55.557
2019	107.843	51.770	56.073
2018	107.595	51.702	55.893



Export Excel

Export: aktuelle Ansicht
ganzer Dataset



Der Export nach CSV ermöglicht die Extraktion aller Tabellendaten, einschließlich der in Dropdown-Menüs enthaltenen Elemente.

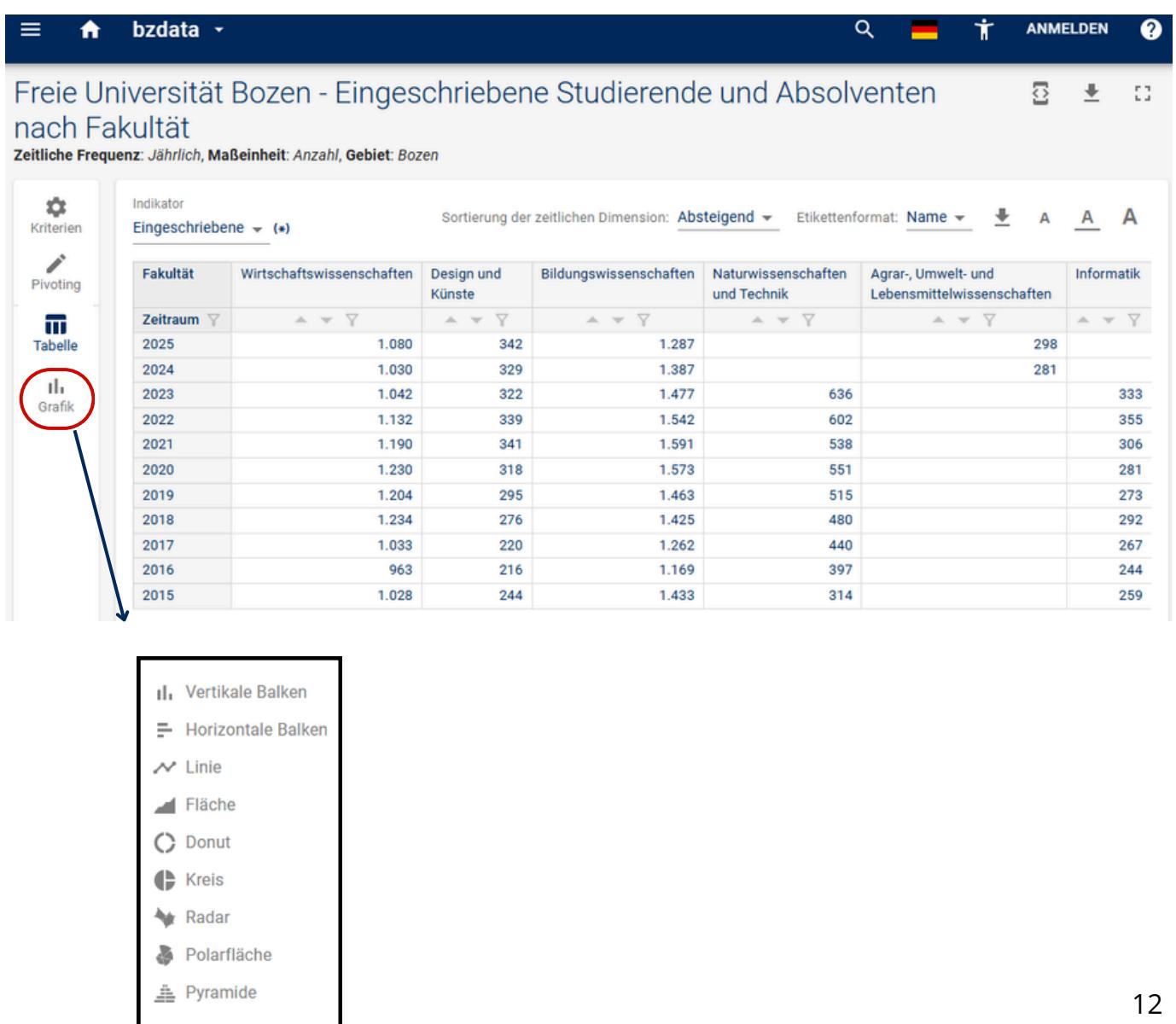
Der Excel-Export ermöglicht:

- **nur die auf dem Bildschirm angezeigten Daten** zu extrahieren, indem Sie „aktuelle Ansicht“ wählen;
- **alle Tabellendaten**, einschließlich der in den Dropdown-Menüs enthaltenen Elementen, auf mehrere Blätter zu extrahieren, indem Sie „ganzer Dataset“ auswählen.

Grafiken

Um von der Tabelle zum entsprechenden Diagramm zu wechseln, klicken Sie auf das Symbol  auf der linken Seite.

Es stehen verschiedene Arten von Diagrammen zur Verfügung:



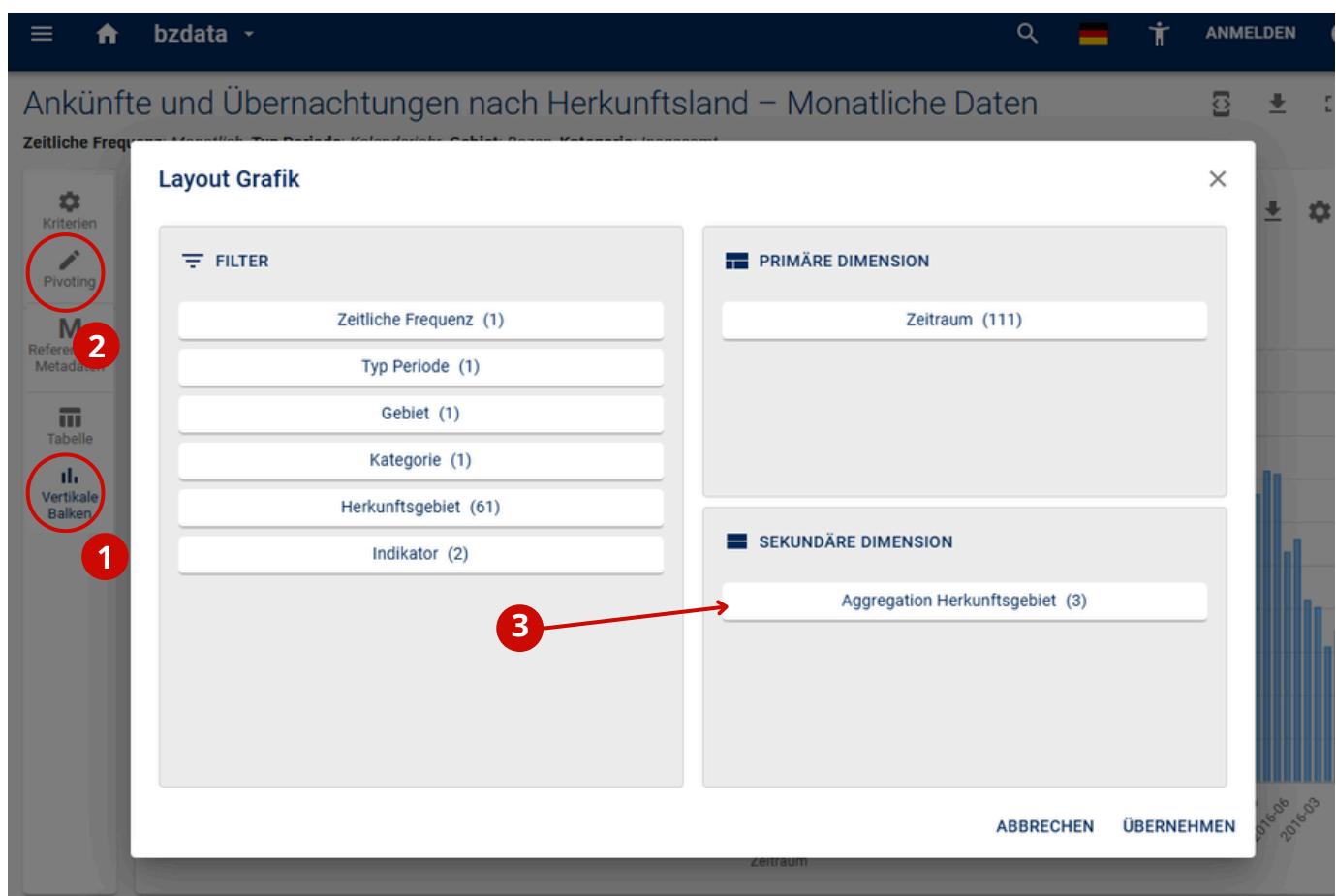
The screenshot shows a web-based data visualization tool. At the top, there's a navigation bar with icons for home, search, and user login. Below the navigation, the title reads "Freie Universität Bozen - Eingeschriebene Studierende und Absolventen nach Fakultät". A note below the title specifies: "Zeitliche Frequenz: Jährlich, Maßeinheit: Anzahl, Gebiet: Bozen". On the left side, there's a sidebar with icons for "Kriterien", "Pivoting", "Tabelle", and "Grafik". The "Grafik" icon is circled in red, and a blue arrow points from it down to a dropdown menu. This menu lists various chart types: Vertikale Balken (Vertical Bar), Horizontale Balken (Horizontal Bar), Linie (Line), Fläche (Area), Donut, Kreis (Circle), Radar, Polarfläche (Polar Area), and Pyramide (Pyramid). The main area displays a table with data for different faculties over time. The columns include Faculty, Faculty of Economics and Management, Faculty of Design and Arts, Faculty of Education Sciences, Faculty of Natural Sciences and Technology, Faculty of Agriculture, Environment and Food Science, and Faculty of Computer Science. The rows show data for each year from 2015 to 2025, with values ranging from 963 to 1.477.

Fakultät	Wirtschaftswissenschaften	Design und Künste	Bildungswissenschaften	Naturwissenschaften und Technik	Agrar-, Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften	Informatik
Zeitraum						
2025	1.080	342	1.287			298
2024	1.030	329	1.387			281
2023	1.042	322	1.477	636		333
2022	1.132	339	1.542	602		355
2021	1.190	341	1.591	538		306
2020	1.230	318	1.573	551		281
2019	1.204	295	1.463	515		273
2018	1.234	276	1.425	480		292
2017	1.033	220	1.262	440		267
2016	963	216	1.169	397		244
2015	1.028	244	1.433	314		259

Diagramme sind standardmäßig für eine **Balken-, Linien- oder Flächenanzeige** optimiert. Bei anderen Diagrammtypen ist es oft notwendig, das **Pivoting** und/oder die Auswahl zu ändern, um ein aussagekräftiges Ergebnis zu erzielen. Es ist möglich, das Diagramm anzupassen, indem man sowohl das Pivoting als auch die Auswahl der Elemente anpasst.

A - Pivoting

Um das Pivoting des Diagramms (primäre und sekundäre Dimension) zu ändern, klicken Sie nach **Auswahl des Diagrammtyps [1]** auf das **Symbol [2]**  in der linken oberen Ecke. Positionieren Sie dann im Feld für die primäre und sekundäre Dimension die **Dimensionen, die Sie im Diagramm darstellen möchten [3]**.



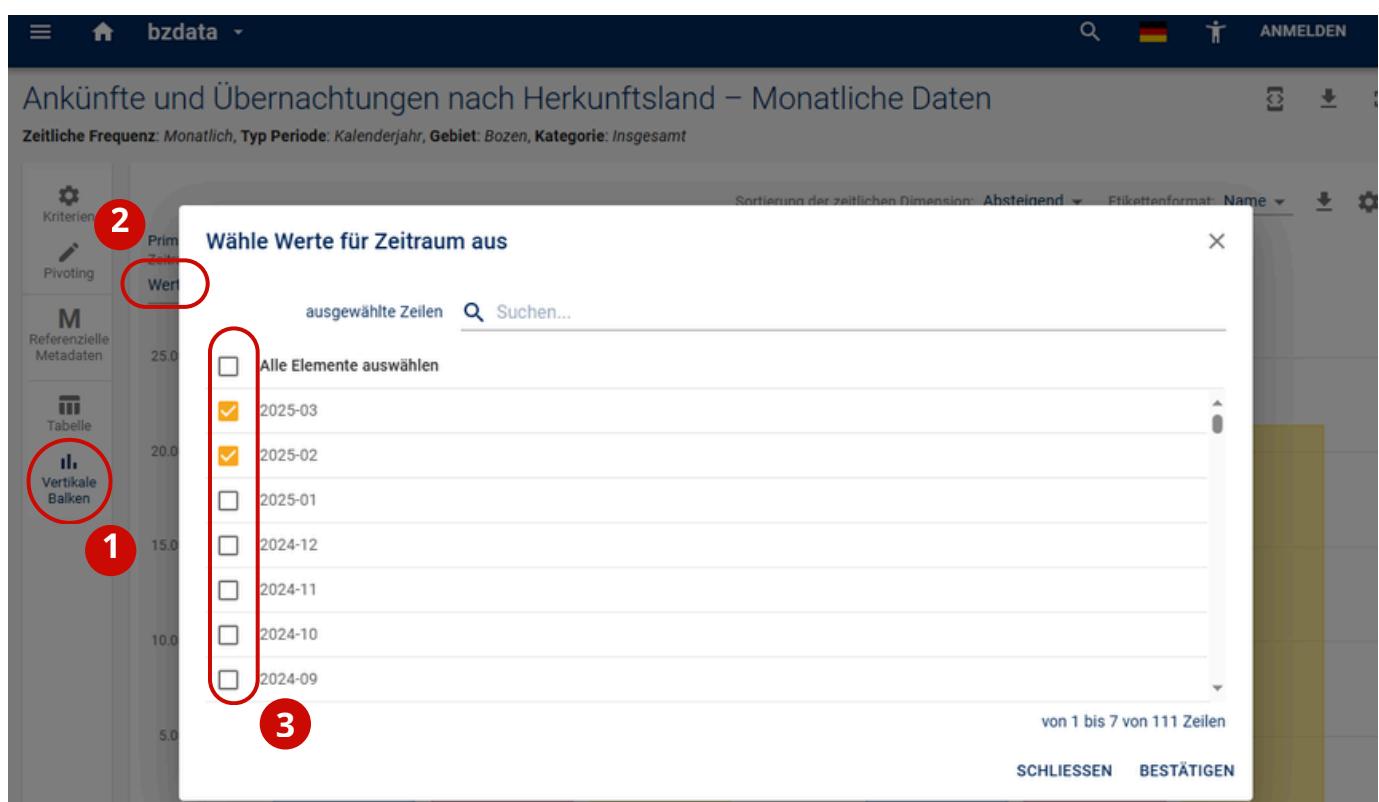
Hinweis: Achten Sie bei Änderungen darauf, dass es sich bei der Ausgabe um die letzte verfügbare Ausgabe handelt und dass das Jahr angegeben ist, damit die aktualisierten Daten angezeigt werden können.

Bei Torten-, Ring-, Polar- und Radardiagrammen ist es oft sinnvoll, nur eine Analysedimension (die primäre Dimension) einzubeziehen, die das interessierende Phänomen visualisiert. Es wird daher vorgeschlagen, die Zeit aus der primären Dimension zu entfernen.

Im Pyramidendiagramm muss es eine primäre und eine sekundäre Dimension geben. In der sekundären Dimension dürfen nur zwei Elemente ausgewählt sein.

B - Auswahl der Elemente

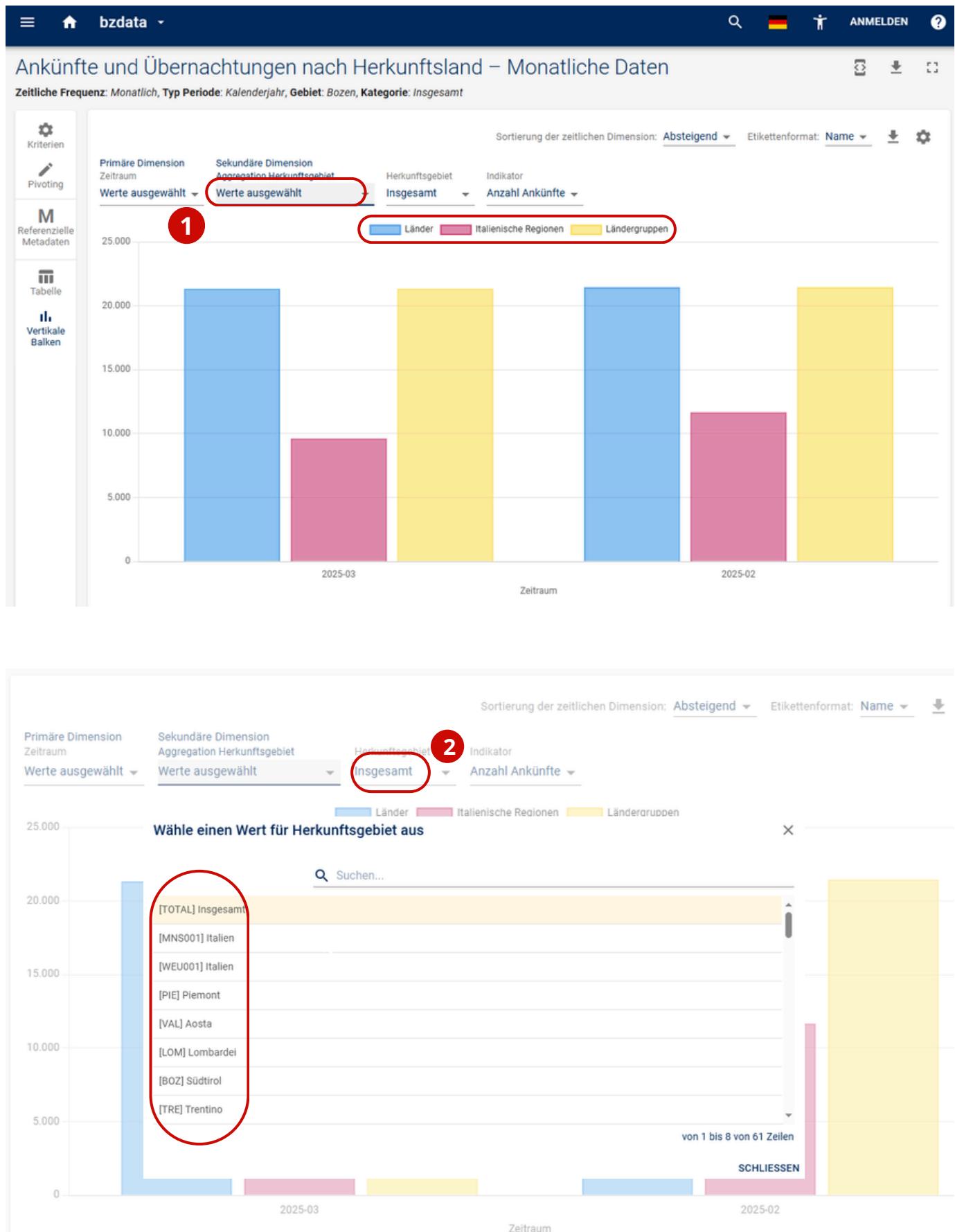
Um die **Auswahl der Diagrammelemente** zu ändern, wählen Sie das gewünschte Diagramm aus [1] und klicken dann auf das Dropdown-Menü der primären oder sekundären Dimension [2]. Es öffnet sich ein Fenster, in dem Sie entsprechende Elemente wählen können [3].



Wenn Sie bereits eine Auswahl getroffen haben, heben Sie die Auswahl auf, indem Sie zweimal auf "Alle Elemente auswählen" klicken (einmal klicken, um alles auszuwählen, ein zweites Mal klicken, um die Auswahl aufzuheben). Auf diese Weise können dann nur die gewünschten Elemente ausgewählt werden.

Es wird empfohlen, jeweils nur eine begrenzte Anzahl von Elementen in der sekundären Dimension auszuwählen, um die Lesbarkeit des Diagramms zu verbessern **[1]**.

In den anderen Dimensionen (den nicht primären/sekundären) ist es möglich, zwischen ihnen zu wechseln **[2]**.



Hinweis: Achten Sie bei Änderungen darauf, dass es sich bei der Ausgabe um die letzte verfügbare Ausgabe handelt und dass das Jahr angegeben ist, damit die aktualisierten Daten angezeigt werden können.

C - Anpassen der Einstellungen

Es ist auch möglich, die Farben der Reihen und die Position der Beschriftungen anzupassen und die Werte in das Diagramm einzugeben, indem Sie auf das Symbol  in der oberen rechten Ecke klicken.

Einstellungen Grafik

ALLGEMEIN FARBEN

Stapeln der sekundären Dimension

Position Legende –
Oben

Werte auf der Grafik anzeigen

Achsenbeschriftungen anzeigen

Etikett der Wertachse –
DE

ABBRECHEN ÜBERNEHMEN

Karte

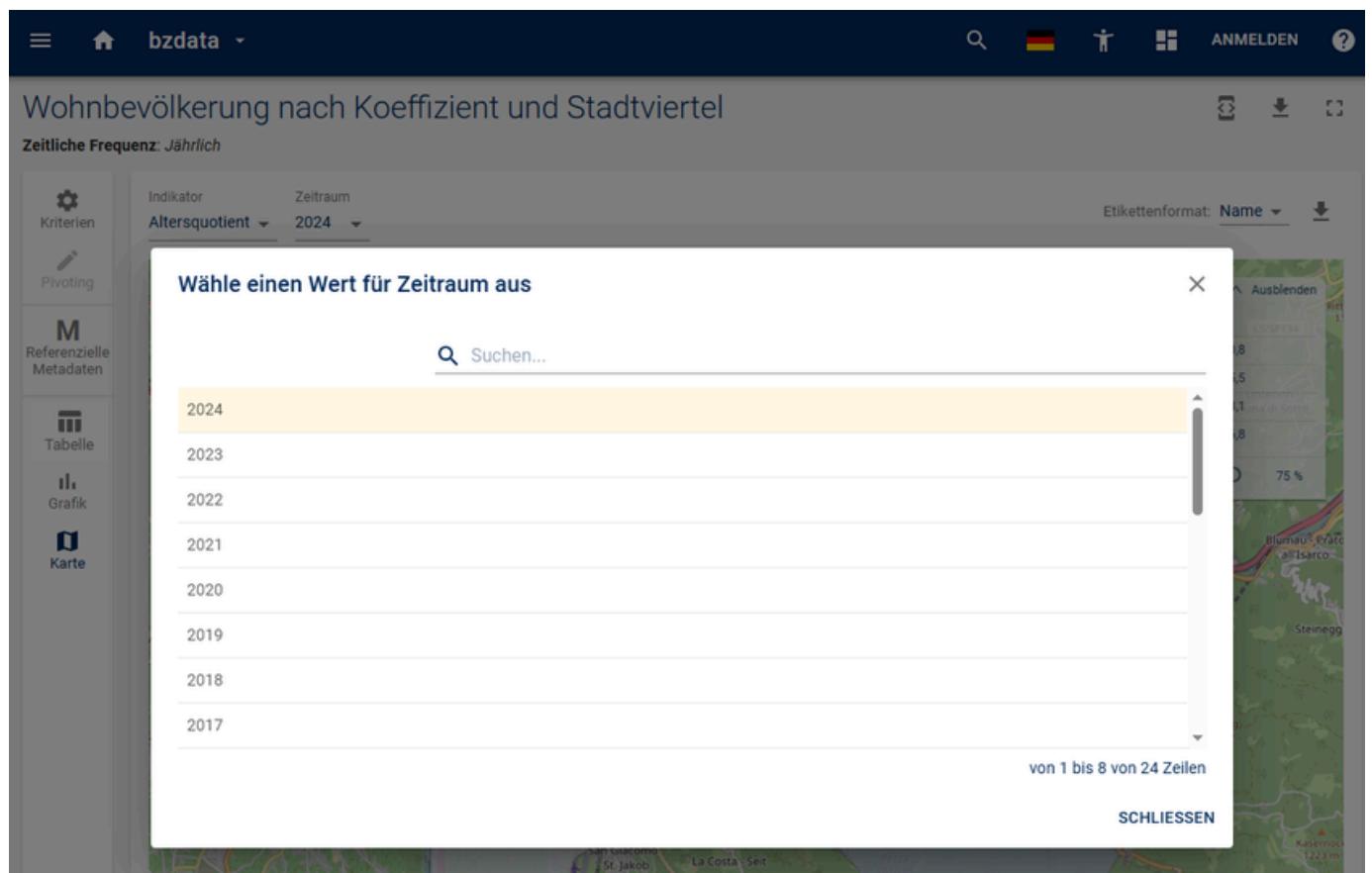
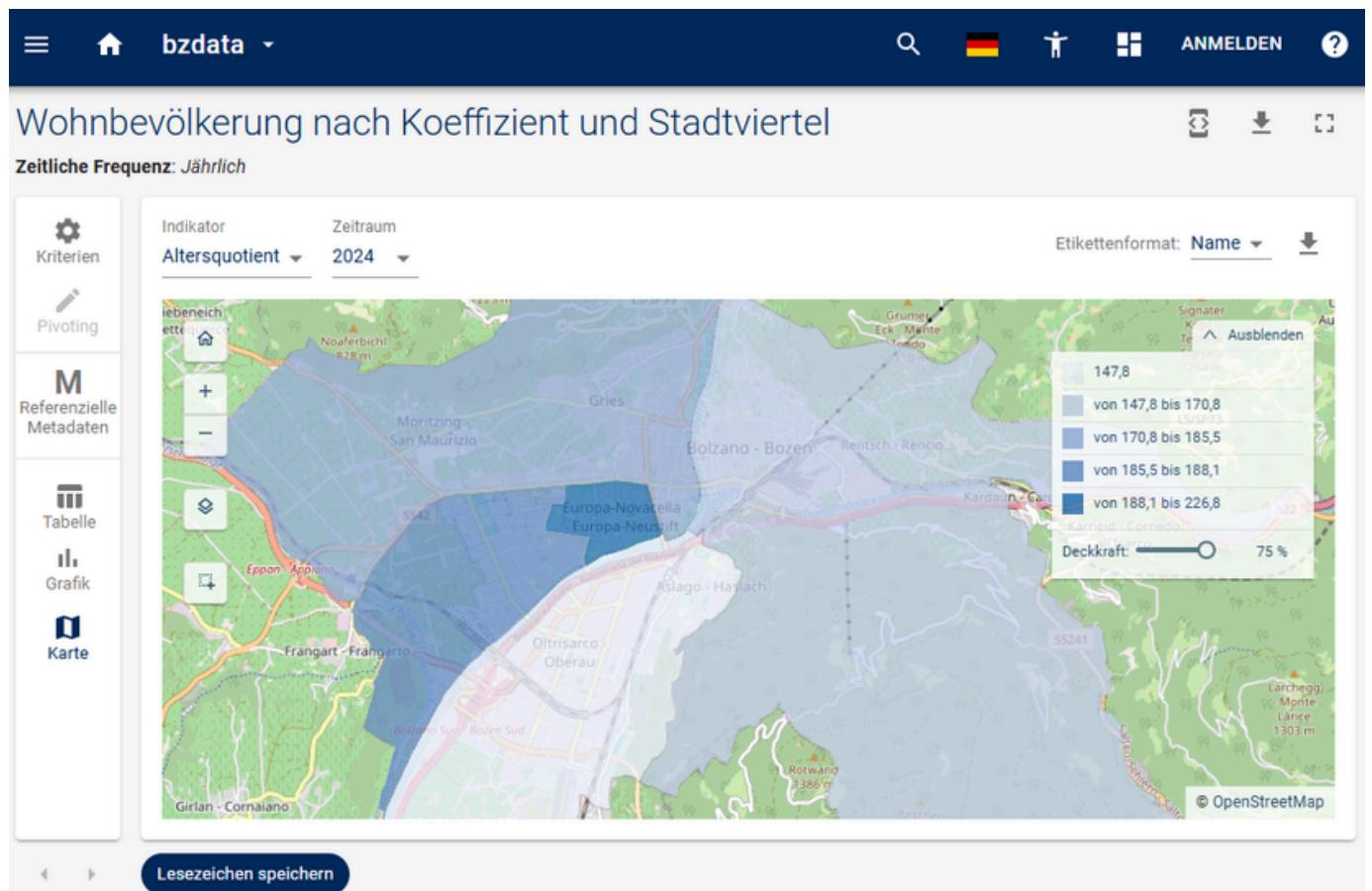
Um von der Tabelle zur entsprechenden Karte zu wechseln, klicken Sie auf das Symbol  auf der linken Seite (Symbol nur verfügbar, wenn Geodaten vorhanden sind).

Wohnbevölkerung nach Koeffizient und Stadtviertel

Zeitliche Frequenz: Jährlich

Kriterien	Zeitraum	Sortierung der zeitlichen Dimension:		Etikettenformat:	Name		A	A	A
	2024								
Pivoting	Indikator	Altersquotient	Ersatzindex	Demografisches Abhängigkeitsverhältnis					
M Referenzielle Metadaten	Stadtviertel	▼	▲ ▼	▲	▼	▲	▼	▼	
	Insgesamt	184,2	134,8						59,9
	Centro-Piani-Rencio	170,8	149,1						53,7
	Oltrisarco-Aslago	147,8	119						51,1
	Europa-Novacella	226,8	167,3						68,7
	Don Bosco	188,1	104,9						64,5
	Gries-S.Quirino	185,5	153,2						60,1

Durch Auswahl von „Detaillierungsgrad“ können Sie die räumliche Ebene ändern.

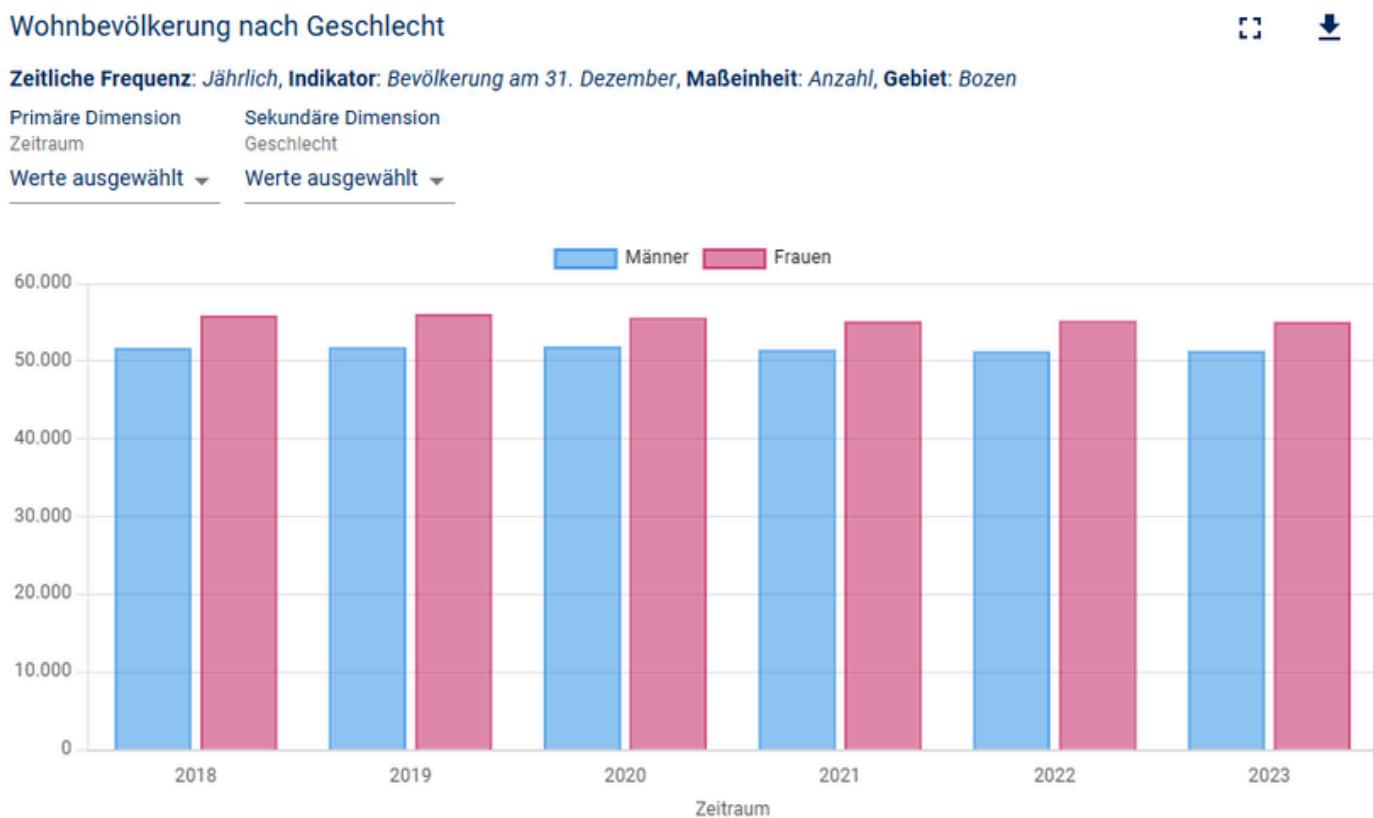


Dashboard

Das DASHBOARD vereint mehrere Objekte: Diagramme, Karten, Tabellen und Text, um dem Benutzer eine repräsentative Zusammenfassung des Geschehens zu liefern. Die einzelnen interaktiven Elemente erlauben Modifikationen, um die Anzeige in den DASHBOARD-Objekten zu verändern.

Auswahl interaktiver Elemente in Diagrammen und Tabellen

In den Tabellen und Karten ist es möglich, die in den Dropdown-Menüs ausgewählten Elemente zu ändern. In den Diagrammen der primären und sekundären Dimensionen können Sie die Menge der in den Dropdown-Menüs angezeigten Indikatoren erweitern oder reduzieren. In den anderen Dimensionen ist es möglich, den Modus des Interesses zu ändern.



Die Funktion **Vollbild** oben rechts ermöglicht die Fokussierung auf ein einzelnes Objekt im Vollbildmodus. Mit der **Download-Funktion** oben rechts können Sie das Diagramm oder die Daten herunterladen.

Funktion Lesezeichen speichern

Beim Zugriff auf eine Tabelle befindet sich unten links das Symbol **Lesezeichen speichern**. Mit dieser Funktion kann diese Tabelle gespeichert werden.

Monatsniederschläge

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Gebiet: Bozen

Indikator: Tage

Sortierung der zeitlichen Dimension: Absteigend

Etikettenformat: Name

Zeitraum	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
Zeitraum	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲
Jänner	5	4	1	5	2	2	6	0	4	3	11	5
Februar	8	0	3	4	2	3	2	6	8	4	15	4
März	10	1	1	1	5	5	10	3	5	4	3	10
April	3	6	7	5	1	10	5	4	9	2	7	8
Mai	13	12	10	9	9	11	13	9	9	8	8	14
Juni	10	9	11	6	10	4	9	13	14	6	6	5
Juli	9	13	8	13	12	12	9	9	8	7	14	6
August	5	7	7	5	10	9	12	7	10	11	14	7
September	7	6	7	4	5	7	5	8	2	8	9	4
Oktober	10	8	4	2	9	8	6	4	7	11	6	10
November	2	8	7	7	1	18	8	5	5	0	10	10
Dezember	2	4	6	3	8	6	1	4	0	0	6	4
Insgesamt	84	78	72	64	74	95	86	72	81	64	109	87

Lesezeichen speichern

Wenn Sie zu einer anderen Tabelle wechseln, kann dieser Vorgang wiederholt werden.

Monatsniederschläge

Zeitliche Frequenz: Monatlich, Gebiet: Bozen

Indikator: Tage

Sortierung der zeitlichen Dimension: Absteigend

Etikettenformat: Name

Zeitraum	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
Zeitraum	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲	▼	▲
Jänner	5	4	1	5	2	2	6	0	4	3	11	5
Februar	8	0	3	4	2	3	2	6	8	4	15	4
März	10	1	1	1	5	5	10	3	5	4	3	10
April	3	6	7	5	1	10	5	4	9	2	7	8
Mai	13	12	10	9	9	11	13	9	9	8	8	14
Juni	10	9	11	6	10	4	9	13	14	6	6	5
Juli	9	13	8	13	12	12	9	9	8	7	14	6
August	5	7	7	5	10	9	12	7	10	11	14	7
September	7	6	7	4	5	7	5	8	2	8	9	4
Oktober	10	8	4	2	9	8	6	4	7	11	6	10
November	2	8	7	7	1	18	8	5	5	0	10	10
Dezember	2	4	6	3	8	6	1	4	0	0	6	4
Total	84	78	72	64	74	95	86	72	81	64	109	87

Monatsniederschläge

Lesezeichen speichern

So können Sie von einer Tabelle zur anderen wechseln, indem Sie verschiedene gespeicherte Lesezeichen auswählen.

Anmelde- und Registrierungsfunktion

Der Benutzer kann sich registrieren, indem er auf der Startseite auf der oberen rechten Leiste **ANMELDEN [1]** klickt.



Es wird ein Dialog angezeigt, auf dem Sie auf **REGISTRIEREN SIE SICH [2]** klicken können.

The dialog has a title "Login" and a close button "X". It contains two input fields: "Email *" and "Password". Below the password field is a link "Passwort wiederherstellen". At the bottom are three buttons: "ABBRECHEN", "REGISTRIEREN SIE SICH" (which is circled in red with the number 2), and "LOGIN".

Auf dem folgenden Dialog **die Felder ausfüllen [3]** und dann auf **REGISTRIEREN SIE SICH [4]** klicken.

The registration form has several input fields: "Email *", "Email bestätigen *", "Typologie" (dropdown menu with "Nicht angegeben"), "Vorname", "Nachname", "Organisation", "Password *", and "Password bestätigen *". At the bottom is a checkbox "Ich habe den Haftungsausschluss gelesen und akzeptiere ihn." followed by a link "Lesen Sie den Haftungsausschluss". At the very bottom are three buttons: "ABBRECHEN", "REGISTRIEREN SIE SICH" (circled in red with the number 4), and "LOGIN".

Rufen Sie dann erneut den folgenden Dialog auf und geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse und Ihr Passwort [5]** ein und klicken Sie auf **LOGIN [6]**.

Auf diese Weise erhält man als registrierter Benutzer Zugang zum System und kann bestimmte Funktionen nutzen.

Der registrierte Benutzer hat die Möglichkeit:

- benutzerdefinierte „Ansichten“ speichern
- Anzeigen, Bearbeiten oder Löschen von „Ansichten“

Speichern von Ansichten

Um eine Tabelle zu speichern, rufen Sie die gewünschte Tabelle auf [1], z. B. die folgende:

Herkunftsgebiet	Insgesamt		Italien		Deutschland		Österreich		Schweiz	
	Indikator	Anzahl Ankünfte	Anzahl Übernachtungen	Anzahl Ankünfte						
Zeitraum	▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼
2024	421.241	922.400	148.416	300.972	111.713	259.772	26.799	52.673	12.55	
2023	386.426	873.727	136.573	291.194	110.497	264.838	26.958	52.755	12.25	
2022	333.386	759.005	118.989	277.957	106.804	248.955	25.375	52.142	11.30	
2021	187.262	455.815	72.476	193.555	68.206	161.172	13.723	27.208	5.89	
2020	196.191	446.287	105.291	246.413	48.223	111.753	11.064	20.236	6.16	
2019	342.140	718.359	133.134	276.805	92.531	207.285	26.456	51.290	12.73	
2018	335.020	683.876	135.018	252.256	90.906	203.945	27.080	52.689	11.93	
2017	320.529	662.610	125.666	234.954	92.964	212.075	24.419	50.238	12.66	
2016	312.384	634.096	124.233	228.717	88.750	197.913	25.254	48.473	12.55	
2015	292.055	583.715	115.198	205.995	82.810	182.475	23.659	46.026	11.39	
2014	281.889	565.035	109.611	202.961	78.723	166.301	23.207	44.395	11.50	
2013	270.157	553.661	105.621	198.730	75.106	167.211	21.358	42.555	11.19	
2012	264.754	574.394	112.470	231.576	70.098	162.931	20.432	42.273	10.60	
2011	268.335	593.399	114.346	249.164	70.581	161.130	21.637	43.847	10.78	

Ändern Sie gegebenenfalls die Tabelle, indem Sie sie **anpassen** [2]. Um die geänderte Tabelle als Ansicht zu speichern, **klicken Sie auf das Symbol** [3].

Ankünfte und Übernachtungen nach Herkunftsland - Jahresdaten

Zeitliche Frequenz: Jährlich, Kategorie: Insgesamt, Gebiet: Bozen

Herkunftsgebiet	Insgesamt	Italien		Deutschland		Österreich		Sch	
Indikator	Anzahl Ankünfte	Anzahl Übernachtungen	Anz Ank						
Zeitraum	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼	▲ ▼
2024	429.151	945.745	151.267	307.854	112.417	262.223	27.437	53.445	
2023	388.743	870.822	138.512	288.109	110.618	264.731	26.593	52.514	
2022	350.950	800.011	129.956	301.740	108.173	251.695	26.359	53.552	
2021	224.272	526.531	96.857	237.522	73.850	174.045	15.349	30.373	
2020	145.395	355.513	72.013	189.584	41.502	97.461	8.154	15.108	
2019	343.777	720.463	133.168	275.245	93.151	209.294	27.013	52.234	
2018	337.875	693.411	136.163	259.863	91.061	203.536	26.966	52.499	
2017	321.173	664.877	126.377	236.855	93.180	212.728	24.625	50.538	
2016	314.316	638.790	124.741	230.376	88.586	197.853	25.322	48.736	

Es öffnet sich der folgende Dialog, in dem Sie auf „**„Neue View erstellen“** [4] klicken können. Vergeben Sie einen **Titel (Name für die Ansicht)** [5] oder belassen Sie den Titel der ursprünglichen Tabelle und klicken Sie auf **SPEICHERN** [6].

Neue View erstellen

4

Erstelle neue Ansicht

5

Titel *

6

ABBRECHEN SPEICHERN

Anzeigen, Bearbeiten oder Löschen von Ansichten

Um auf gespeicherte Ansichten zuzugreifen und sie erneut anzuzeigen oder weiter zu bearbeiten, melden Sie sich als registrierter Benutzer im System an, indem Sie in der rechten oberen Leiste auf **ANMELDEN** [1] klicken.

1

ANMELDEN

Geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse und Ihr Passwort [2]** ein und klicken Sie auf **LOGIN [2]**.

The screenshot shows a 'Login' dialog box. At the top left is the word 'Login'. In the center is a red circle containing the number '2'. Below it is a text input field labeled 'Email *' with a placeholder 'Email'. Below that is another text input field labeled 'Password'. To the right of the 'Email' field is a link 'Passwort wiederherstellen'. At the bottom are three buttons: 'ABBRECHEN' (Cancel), 'REGISTRIEREN SIE SICH' (Register), and 'LOGIN' (Login), which is highlighted with a red circle containing the number '3'.

Klicken Sie dann auf das Symbol [4]  auf der Leiste in der oberen rechten Ecke.



Es öffnet sich der folgende Dialog, in dem die Registrierungs-E-Mail angezeigt wird. Klicken Sie dann auf **Ansichten**.

Es wird ein Dialog mit allen vom Benutzer gespeicherten Ansichten geöffnet. Einzelne Ansichten können

- angezeigt  (zu konsultieren oder gegebenenfalls zu ändern)
- gelöscht 

werden.

The screenshot shows a 'Views' dialog box. On the left is a sidebar with links: 'Benutzerobjekte', 'Ansichten' (highlighted with a red arrow), 'Kontoeinstellungen', 'Passwort ändern', 'Benutzerinformationen bearbeiten', and 'Abmelden'. The main area is titled 'Views' and contains a table with two rows:

Node	Dataset ID	Name	Actions
BZDATA	COBZ_DF_POPMIG_POPRES_1,1.0	Wohnbevölkerung nach Geschlecht	 
BZDATA	COBZ_DF_POPMIG_POPRES_2,1.0	Wohnbevölkerung nach Geschlecht und Altersklasse	 

At the bottom right of the dialog is a 'SCHLIESSEN' (Close) button.